Under the esteemed patronage of HRH Princess Basma bint Talal UN Women Goodwill Ambassador

8th Edition

 أسبوع فيلم المراة

Women’s Film Week

From Monday 9 to Friday 13 of March 2020
At 6:00pm and 8:00pm
At the Rainbow Theater
Jabal Amman - 1st Circle
Artistic Director: Ghada Saba

#IWD2020 #GenerationEquality
www.film.jo /filmjordan filmjordan +962 6 4642266

With the support of:

Sponsors:
اليوم احتفل بالعربية فيلم المرأة بدورها الثامنة.. تحتفل أيضا بكل الإنجازات العالمية و المحلية التي تسعى لها وحقوقها الدول والمنظمات والمجتمعات والأفراد أيضا من النشاط والحقوق في سبيل المساواة بين الجنسين ووقف كل أنواع العنف والتنمر و التحرش المبني على النوع الاجتماعي.

أحياء الخطوات صغيرة و مترددة و أحياء الخطوات امتار و واثقة .. بالنهاية المهم الاستمرار بالعمل لنيل المساواة التي نستحقها و تستحقها الأجيال من بعدها .. و للاجئين أيضا .. تحمل في طيات هذه الأعمال الفنية و هذه الأفلام من مختلف بلاد العالم .. المثير من القصص والواقع والحقيقية لتكون شاهدة على تلك التجارب و الإنجازات الإنسانية التي لا يمكن ان نقف امامها يتقدير و احترام كبير .. فرغم كل هذه الحكايات الحقيقية منها و أيضا ما نسب الخيال بتفاصيلها .. رغم كل هذا ما كنا اليوم هنا .. السينما والأفلام هذا العام المدهش .. تدشنة الإنسان كل حصة لتكتمل الصورة للمبدعين والصائعين .. لترى بالنهاية هذا الأعمال الرائعة ..

هذا العام و ليس ككل الأعوام تستمر العروض لمدة 6 أيام و 18 فيلم و عروض في كل من مخيم الأزرق و مخيم الزعتري و أيضا في الكرك وطلاب الإعلام و الصحافة في كلية الحوارمي.

هذا العام احتفلنا مع صانعي الأفلام و المحتوى إسقاطة ومشاركة بصور ونصوص وافلام قصيرة عن شبكات التواصل الاجتماعي.

لولا العمل الجماعي ولولا الإهانة المطلق بأهمية الفيلم و سرد القصة في تحقيق المساواة و الوصول إلى حقوق المرأة لما كنا اليوم.

فكل عام وانتم و المساواة بالفخر.

غادة ساءة
ال订阅 الفنية
This year we celebrate the 8th edition of the Women’s Film Week under the theme ‘I am Generation Equality: Realizing Women’s Rights’. The theme is aligned with the 25th anniversary of the Beijing Declaration and Platform for Action, one of the most progressive roadmaps for the empowerment of women and girls, everywhere.

The Women’s Film Week aims to spark public mobilization through an intergenerational dialogue, using films and documentaries to showcase the stories of champion young girls who were not even born in 1995 to the veteran activists who have brought us this far. We will have the opportunity to reflect on how women and girls around the world can foster positive and innovative change in their communities through small actions that lead to big impact.

We are also ideally passing on the baton to the new generations: from humanitarian crisis to social norms and participation, 17 movies and documentaries will open a unique widow on women’s realities, challenges and achievements all sphere of lives. And if a picture is worth a thousand words, the message is worth a million: if we are to promote women’s empowerment and reflect women’ realities, we need more women in film, on-screen and off-screen.

In addition to screenings in the Azraq and Za’atari refugee camps and in Karak, this year’s edition is uniquely designed to engage the youth from across Jordan in this inter-generation dialogue. A media competition was launched, inviting youth to share short videos, pictures, and short scripts to describe the meaning of ‘Generation Equality’ in an innovative way; dialogues between students and international filmmakers will be also organized in collaboration with Khawarizmi Technical University College.

Whether you are participating in the Women’s Film Week for the first time or you are a veteran, thank you for engaging and supporting women’s empowerment.

Happy international women’s day.

Ghada Saba
Artistic Director
For Sama
PM 6:00
R-16
Waad Al-Kateab and Edward Watts, 96 min, Documentary, Arabic with English subtitles, UK, 2019

“For Sama” tells the astonishing story of 26-year old female Syrian filmmaker, Waad al-Kateab, who filmed her life in rebel-held Aleppo through five years of the Syrian uprising. She fell in love, got married and had a daughter while filming the violence raging around her and in particular documenting the challenges the conflict imposed on women and children. Along with a close group of friends, she stayed in the city to fight for her dream of a free Syria, a struggle that ended in their defeat and exile.

Waad is a symbol for our times, the epitome of a bold, brave woman prepared to risk her life for what she believes, in a year when women are finally becoming the heroes of their own stories. Her story is an epic tale of the survival of love and courage amid the cruelty of war.

“For Sama” has been shortlisted for the Best Documentary Feature Award at the 92nd Oscars Academy Awards. The film has won the BAFTA Award for Best Documentary, the British Independent Film Award for British Independent Film and the European Film Award for Best Documentary.
Les Invisibles

8:00 PM

Louis-Julien Petit, 102 min, Comedy/Drama, in French with English subtitles, France, 2018

In a gray northern city of France, a coterie of women — the persistent if somewhat naïve Audrey, the no-nonsense Manu, the sweet and soon-to-be single Helene, and the trash-talking Angelique — runs a day shelter for homeless females, offering them a warm shower, a hot meal, a little camaraderie and some necessary career guidance.

When municipal officials decide that the shelter isn’t helping enough people get off the streets and back to work, they shut it down, leaving Audrey and Manu to deal with the consequences. The two soon decide to keep it open clandestinely, allowing their girls to stay there overnight while training them in the day to become confident and functioning members of society.

الخفيون

الساعة الثامنة مساء

لويست جوليان، 102 دقيقة، دراما كوميدية، بالفرنسية مع ترجمة الى الإنجليزية، فرنسا، 2018

في مدينة قامعة في شمال فرنسا، تدير مجموعة من النساء - "أودري" المثابرة ولكن الساذجة الى حد ما و"مانو" العقلانية و"هيلين" التي ستصبح عزباء عما قريب و"أنجيليك" سليطة اللسان - مأوى للسيدات المشردة، حيث يتم تقديم لهن حماية دافئ ووجبة ساخنة والصداقة وبعض الارشادات المهنية اللازمة.

يقرر مسؤول البلدية اغلاق الملجأ لأنه لا يساعد العدد الكافى من السيدات للاعتماد على أنفسهن والعودة الى سوق العمل مما يُعَتَم على "أودري" و"مانو" التعامل مع العواقب. تقرر الاثنين السماح للسيدات بالبقاء في الملجأ ليلا بشكل سري وتدريبهن خلال النهار ليصبحن واثقات وفاعلات في المجتمع.
Los Adioses

6:00 PM

R-18

Natalia Beristáin, 85 min, Drama, in Spanish with English subtitles, Mexico, 2017

Rosario Castellanos is an introverted university student, who doesn't seem to belong to her time. In the early 1950s in Mexico City, she is fighting to have voice heard in a society run by men. She is about to become one of the biggest female writers in Mexican literature, but her tumultuous love story with Ricardo Guerra will manifest her fragility and contradictions. At the peak of her career and her marriage, she will ignite a discussion that will mark a turning point in her life.

The film has won the Ariel Award for Best Actress.
Maria Was Here (Britt-Marie var här länk!)

8:00 PM

Tuva Novotny, 97 min, Comedy/ Drama and Sport, in Swedish with English subtitles, Sweden, 2019

Britt-Marie, 63 years old, has just left a 40-year-old marriage and her long life as a housewife.

Being told she is a nagging passive aggressive aunt, what she got is only a job in small town Borg will be quite challenging. This town has no pride left except the young soccer team and Britt-Marie's new job is to coach them. This is the start of a journey filled with not only struggles and challenges, but also warmth and love.

The movie was nominated for Guldbagge Award for Best Actress in a Leading Role.
**Beside Me**

6:00 PM  
Tedy Necule, 84 min, Drama, Romanian with English Subtitles, Romania, 2018

A subway stops between the stations on the morning after the fire in the Collective Club. Each one in its path, travelers are together and are starting to interact. We're strangers until something brings us together. If we open up, we notice that we have what to share with those around us. We are close to others in the world, as we are in a subway car.

Preconceptions fall when we are allowed to see beyond appearances. Subway characters have various life stories. A hidden priest, a newly-released prisoner, a nurse, a young pregnant, three students, a couple of elders, a couple of parents saddened by the disappearance of their son, three lame guys, a dancer and two Moldovans. What is going on when we discover the stories of those we spend time with day after day?
The Conductor

8:00 PM

Maria Peters, 137 min, Drama/ Biography, in Dutch and English with English subtitles, Netherlands, 2018

Based on a true story, Antonia Brico, the first woman to conduct a symphony, is torn by ambition and love as she tries to overcome the bias against female musicians.

In the 1920's, Brico aspires to become the first woman to lead an orchestra but after she arouses the interest of Frank, she is torn between ambition and love. She flees to Holland, where conductor Mengelberg tells her to see Karl Muck, who gets her accepted into the Berlin State Academy. Her debut is a success but the resulting forces her to return to the US, where the bias against women musicians inspires her to start a female orchestra.
7 MESAS (Seven Billiard Tables)
6:00 PM

Gracia Querejeta, 116 min, Drama, Spanish with English Subtitles, Spain, 2007

Angela and her son Guille travel to the big city to see Leo, her father, and the boy's grandfather, who suddenly becomes ill. They arrive to discover that he has just passed away. Charo, the dead man's mistress, explains the dire straits suffered by the paternal business: a hall with seven billiard tables. Charo is convinced that the only way to pay off the debts is to sell the place. Meanwhile, Angela learns that her husband has disappeared in mysterious circumstances. Given this painful reality, Angela resolves to get on and rebuild her life. And the first thing she decides to do is put her savings into getting the old place and its seven tables back up on its feet.
Little Forest
8:00 PM

YIM Soon-rye, 104 min, Drama, in Korean with Arabic subtitles, Korea, 2018

No job, bad romance, and terrible grades. Nothing goes smoothly in young Hye-won’s life in a big city. She puts her unsolved matters behind and impulsively returns to her hometown. There she reunites with her childhood friends carrying on with their unusual rural life in their own way. From that winter, Hye-won’s days are filled with simple but peaceful moments. Throughout the four seasons, Hye-won slowly finds the real pleasure of living a simple life, and realizes the genuine reason to return homeland. New spring is approaching, and she puts the first step in her brand new life.

The film has won the New Actress Award at Chunsa Film Festival.
A Woman of Purpose

6:00 PM

Jean-Daniel Lafond, 52 min, Documentary, in English and French with Arabic subtitles, Canada, 2016

In 2005, Michaëlle Jean became the Governor General of Canada. A social activist, global citizen, and black woman, she would redefine the possibilities of that office. While her national priorities were at-risk youth, women, and indigenous peoples, her international success came from her cultural diplomacy.

“Michaëlle Jean: A Woman of Purpose” is an intimate and sensitive portrait of the stateswoman she came to be.
RBG - Ruth Bader Ginsburg

8:00 PM

Betsy West and Julie Cohen, 97 min, In English with Arabic subtitles, Documentary, USA, 2019

At the age of 85, U.S. Supreme Court Justice - Ruth Bader Ginsburg - has developed a lengthy legal legacy while becoming an unexpected pop culture icon. But the unique personal journey of her rise to the nation's highest court has been largely unknown, even to some of her biggest fans – until now. RBG explores Ginsburg’s life and career.

The film has received the Critics' Choice Documentary Awards, Hollywood Music in Media Awards, British Academy Film Awards, and Cinema Eye Honors.
Film Screenings at Khawarizmi University Technical College
Tongue Cutters

10:30 AM

Solveig Melkeraaen, 85 min, Documentary, in Norwegian with Arabic subtitles, Norway, 2017

In the northern part of Norway, Tobias and many other children work as cod tongue cutters. The tongues are considered a delicacy, and they are exported around the world to countries like China and Japan. However, in Northern Norway, they are simply everyday food when in season.

The children start from the age of six and can earn a lot of money during a winter season. This job has always been reserved for the children, as long as the fishing industry has existed. They even have their own cod tongue cutting championship every February. This winter, city girl – Ylva - from Oslo will spend her winter vacation up in the North. Usually, she lives far away from cod heads, sharp knives, fish blood, and intestines, but this winter she will visit her grandparents to try and learn the art of cutting tongues, just like her mother and her grandfather did before her.
The Rest of Nothing
12:00 PM

Antonietta De Lillo, 103 min, Drama and History, in Italian with English subtitles, Italy, 2004

Portuguese noblewoman Eleonora Pimentel Fonseca, the voice of the 1799 Neapolitan Revolution, together with other young Neapolitan aristocrats, battles for the ideals of equality, liberty and fraternity. All too soon, the blade of the Restoration falls on the founders of the short-lived Republic: their dream, which had briefly become reality, is shattered into thousands of pieces. The remains of nothing…”il resto è niente.”

The film chooses to recount the human and political events of Naples at the end of the 18th century by illustrating the precious hours preceding Eleonora’s death. The camera is set at the centre of her soul, to record the suffering, hopes and passions of her entire life. Thus, the portrait of a courageous woman, modern and free, is created through the threads of memory.
Hobbyhorse Revolution

10:30 AM

Selma Vilhunen, 88 min, Documentary, in Finnish with English subtitles, Finland, 2017

A funny and moving film about teenagers with growing pains, who discover their own voices and talents through riding and making hobby horses. Playing with hobbyhorses is traditionally a child’s play, but today’s teenagers have brought the scene to a new level. Hobbyhorse Revolution follows Aisku, Elsa, Alisa and their friends for two and a half years. As the girls grow, the hobby evolves and expands to become a phenomenon for thousands of people in Finland.

The film has won the Jussi Award for Best Documentary.